



 Ⓢ Um Schäden zu vermeiden, heizen Sie Ihren Ofen bei der Inbetriebnahme höchstens mit der Brennstoffmenge lt. Bedienungsanleitung an. Danach auskühlen lassen und Vorgang wiederholen.
Ⓢ To avoid damages, please only use the maximum fuel load for the initial start-up according to our user's instructions. Allow the stove to cool down and repeat the procedure.
Ⓢ Pour éviter des dommages faites attention de ne brûler que la quantité de bois comme indiquée dans la notice d'utilisation. Laissez refroidir puis recommencez.

Manual de instrucciones

KOKO XTRA 2.0

**AUSTRO
FLAMM**

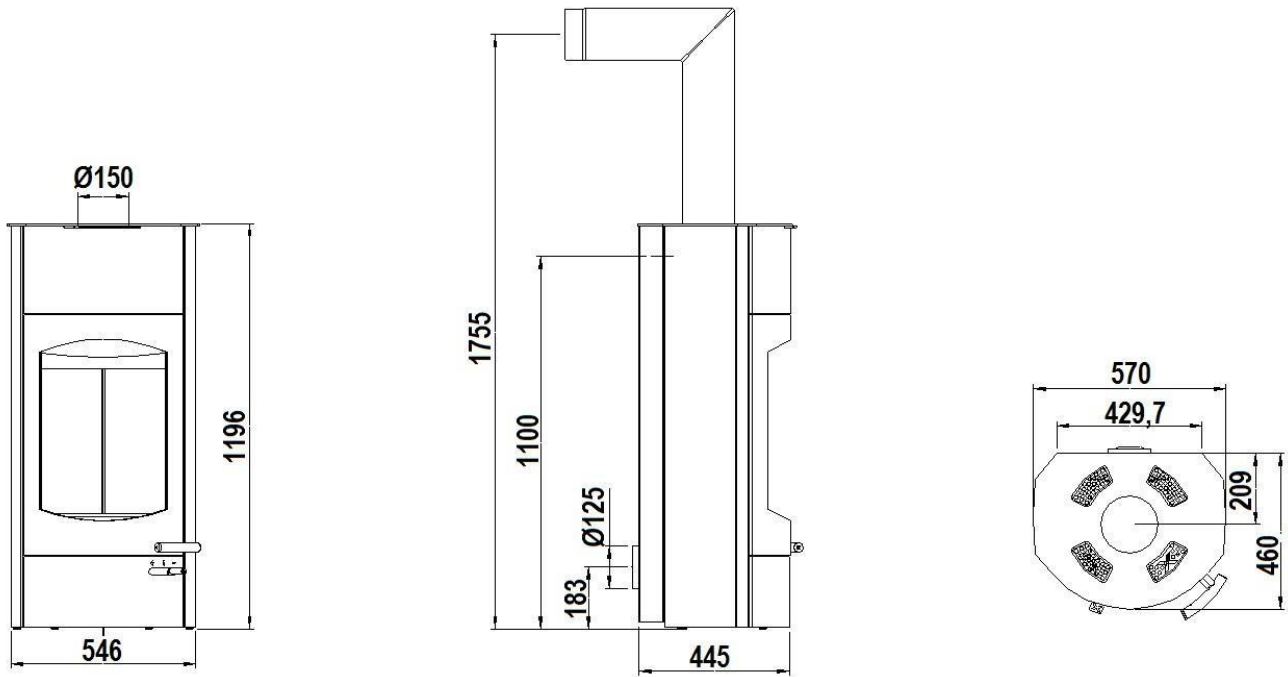


Figura 1

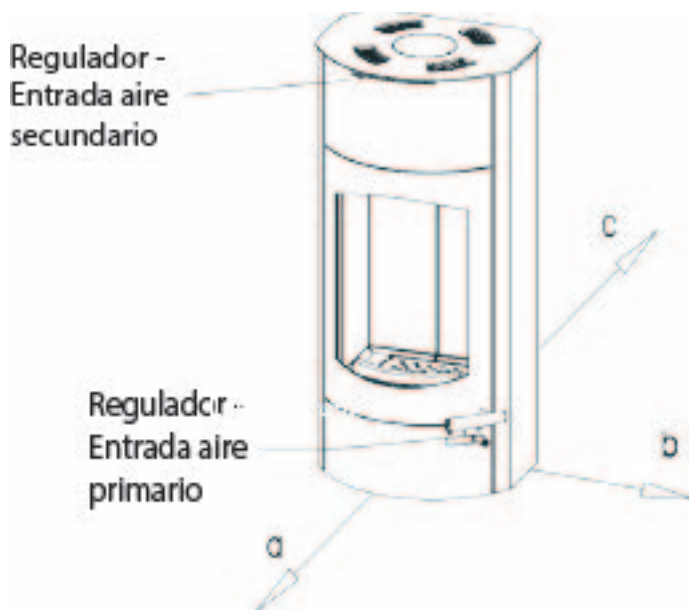
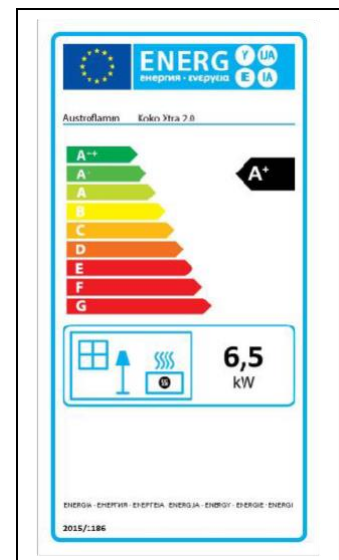


Figura 2

Abierto – Cerrado
Regulación entrada de aire primario y secundario

Índice

1. Características técnicas
2. Información importante
3. Para un uso correcto de la estufa
4. Lista de piezas
5. Características
6. Garantía



1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Como estufa tipo 1, es posible una conexión a una chimenea con otras estufas para combustibles sólidos, siempre que el diseño de la chimenea cumpla con DIN 4705, Parte 3.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Altura	1196
Anchura	546
Profundidad	445
Peso	253 kg
Diámetro de salida humos	150
Potencia calorífica nominal según EN	6 kW
Capacidad calorífica máxima	8 kW
Capacidad de calefacción más baja	3,5 kW
Capacidad de calefacción del espacio (dependiendo del aislamiento)	65 – 165 m ³

Valores de gases de combustión para la ocupación múltiple de la chimenea según DIN 4705, Parte 3 o para el diseño de la chimenea según DIN 4705, Parte 2		
Flujo másico de escape	cerrado	4,43 g/s
Temperatura de los gases de escape	cerrado	331 °C
Presión mínima de suministro a la salida calorífica nominal (NWL)	cerrado a 0,8 veces NWL	10 Pa 8 Pa

2. INFORMACIÓN IMPORTANTE

La información de esta guía es de carácter general. Se deben cumplir las normas nacionales y europeas, las regulaciones locales y de construcción, así como las regulaciones contra incendios.

Instrucciones generales de seguridad para el uso de su estufa

Antes de poner en marcha la estufa, lea todo el manual a fondo y observe las advertencias.

- Solo se pueden utilizar ayudas de transporte aprobadas con suficiente capacidad de carga para el transporte de su calentador.
- Su estufa no es adecuada para su uso como escalera o andamio de pie.
- Tenga en cuenta que las superficies de la estufa se calientan fuertemente durante el funcionamiento. Recomendamos el uso del guante protector. Hacer que los niños sean conscientes de estos peligros atentamente y manténgales alejados de la chimenea durante su uso.
- Atención: ¡la pintura no protege contra el óxido!
- Queme solo el material combustible aprobado, que figura en la sección "combustión limpia".
- La quema o introducción de sustancias altamente inflamables o explosivas, como latas de pulverización vacías y similares en la cámara de combustión, así como su almacenamiento en las inmediaciones de su calentador, está estrictamente prohibida debido al riesgo de explosión.
- Al recalentar, no se deben usar prendas anchas o fácilmente combustibles.
- Se prohíbe dejar objetos no resistentes al calor en o cerca de la estufa.



- No coloque la ropa en la estufa para que se seque. Los tendederos o similares también deben instalarse a una distancia suficiente de la estufa: riesgo de incendio.
- La estufa Koko Xtra 2.0 no es un fuego permanente.
- Está prohibido usar su estufa cuando haya en la misma habitación o adyacentes, el procesamiento de sustancias altamente inflamables y explosivas.
- La estufa solo debe usarse con las puertas cerradas.
- La puerta y todos los dispositivos de ajuste del dispositivo deben cerrarse cuando el dispositivo esté fuera de funcionamiento.

Instalación de la chimenea

Distancias de seguridad a observar

(Distancias mínimas - ver también placa de identificación)

Figura 2

a > 1200 mm
b > 540 mm
c > 180 mm
(a - adelante en el rango de radiación)
(b - lateral)
(c - trasera)

Tenga en cuenta que en la sala de instalación haya al menos una puerta o ventana al exterior o estar conectada directamente a dicha habitación. Otras chimeneas y campanas extractoras no pueden ser usadas en la misma red de aire de la habitación con otras chimeneas.

Capacidad de carga del suelo

Antes de instalarla, compruebe si la capacidad de carga de la subestructura puede soportar el peso de su estufa.

Aire de combustión

Debe garantizar suficiente aire de combustión. En el caso de ventanas y puertas selladas, puede ser que el suministro de aire fresco ya no esté garantizado o que el comportamiento de la estufa se vea afectado. Si es necesario, se debe proporcionar un suministro adicional de aire fresco. Consulte a su distribuidor.
¡Asegúrese de que las salidas de aire de combustión no estén cerradas!

3. CÓMO USAR SU ESTUFA CORRECTAMENTE

Combustibles autorizados

Leña seca, bien conservada, natural (se prefiere la leña dura), briquetas de leña.

Cantidad máxima de combustible

Cantidad máxima de combustible: 1,3 kg de leña.
¡Grandes cantidades de combustible pueden provocar sobrecalentamiento y daños en la estufa!

Combustión limpia

La leña debe estar seca (rel. La humedad de la leña < 15%) y no debe tratarse. Además, debe quemarse la cantidad correcta de leña para lograr una combustión limpia y de bajas emisiones.

Primeros ciclos de encendido

Durante los primeros 3-4 ciclos de combustión, a la salida de calor nominal, puede ocurrir el desarrollo de olores y la pintura aún no se ha endurecido.

Hacer fuego correctamente

Para el funcionamiento correcto y seguro de la chimenea, debe garantizarse que la chimenea acumule la presión de entrega requerida. Esto debe comprobarse especialmente durante cada puesta en marcha inicial (por ejemplo, después del horario de verano) y en el período transitorio (por ejemplo, en vientos fuertes). Si no hay suficiente presión, primero se puede encender quemando papel o astillas de leña blanda para llevar la estufa y la chimenea a temperatura. La abertura de entrada de aire de la estufa no debe cerrarse.

Limpie el óxido, vacíe la caja de cenizas si es necesario (tenga cuidado con las brasas).

Abra completamente el regulador para el aire de combustión (coloque "OPEN" en Fig. 2, ver también Fig. 4).

Coloque 2 – 3 piezas de tronco (total aprox. 1,0 kg) transversalmente en la parte inferior de la cámara de combustión (1), con suficiente distancia entre sí (2 cm). Luego están las virutas de leña blanda de 0,3 kg (2). Coloque una ayuda de encendido en el medio y enciéndala (3). Fig. 3



Fig. 3: Encendido

Conexión de la salida de humos

Para su propia seguridad, existen pautas estrictas para conectar las tuberías de combustión a la chimenea. Su distribuidor especializado en estufas lo sabe. Por lo tanto, asegúrese de encargar a su distribuidor especializado la conexión de la tubería de humos.

¡Cierra la puerta!

Lo mejor es dejar que esta primera capa de madera se queme sin cambiar la posición del deslizamiento de aire.

Si solo quedan brasas básicas (no más llamas), entonces puede, si lo desea, agregar otra capa de tronco (máx. 1.3 kg).

En principio, procede como con la calefacción: configure el regulador de aire en "ABRIR", abra la puerta de la estufa con cuidado, agregue leña, cierre la puerta.

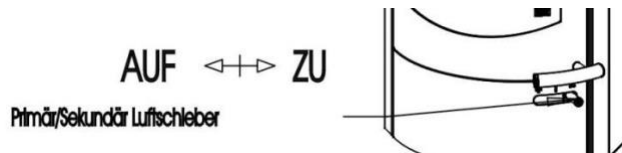


Fig. 4: Regulador entrada de aire

Después de unos minutos los, cuando los troncos ardan bien por todas partes (llamas brillantes y altas – ver Fig. 5), entonces, puede regular la potencia de calentamiento con el control deslizante de aire (regulador en la posición máxima "OPEN" = potencia máxima de calentamiento), pero las llamas siempre deben arder amarillas y nunca azules o con puntas de llama negras (de lo contrario, suministrar más aire nuevamente) – ver Fig. 4. No cierre completamente el suministro de aire durante la combustión. (¡Riesgo de deflagración!)

Para evitar la fuga de gases de calefacción, mantenga siempre cerrada la puerta de la cámara de combustión.



Fig.5: Llamas

Calefacción en el período transitorio

En el período de transición, es decir, a temperaturas exteriores más altas, los aumentos bruscos de temperatura pueden causar perturbaciones en el tiro de la chimenea, de modo que los gases de combustión no se extraen por completo. La chimenea debe llenarse con cantidades más pequeñas de combustible y funcionar con el regulador deslizante / regulador de aire primario más abierto de tal manera que el combustible existente se quemara más rápido (con el desarrollo de la llama) y, por lo tanto, el tiro de la chimenea se estabilice.

Nota en caso de incendio de chimenea

Si se usa combustible incorrecto o demasiado húmedo, puede ocurrir un incendio en la chimenea debido a depósitos en la chimenea. Cierre inmediatamente todas las aberturas de aire de la chimenea e informe a la brigada de bomberos. Haga que un especialista la revise para detectar grietas o estanqueidad.

4. LAS PIEZAS DE REPUESTO MÁS IMPORTANTES - VISIÓN GENERAL

Juntas

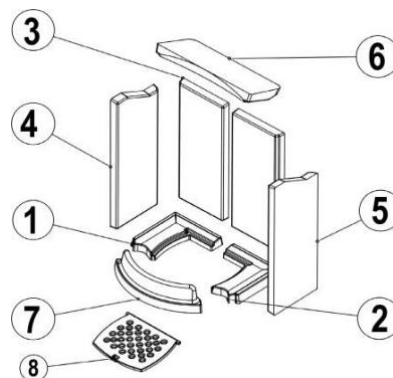
Designación	No.-	Artículo
Junta plana 8x2, L=1425 mm	5	710096
Junta plana de puerta 8x2, L=1420 mm	6	710096
Junta redonda DM14x2100 gris	8	714223

Keramott

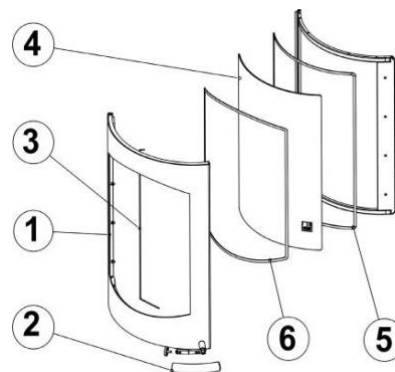
	No.-	Artículo
Keramott base izquierdo	1	714383
Keramott base derecho	2	714382
Panel posterior Keramott (2 piezas)	3	714384
keramott lateral izquierdo	4	714386
Keramott lateral derecho	5	714385
Keramott deflector	6	714381
Keramott base frontal	7	714380
Tapa Rejilla	8	716408

Otro

Designación	No.-	Artículo No.
Puerta Koko 2.0	1	719977-29
Tirador de madera completo	2	719993
Koko 2.0 junta	3	719996
Cristal puerta	4	714442
Limpiacristales 0,5l	--	640070
Pintura	--	650002



Numeración Keramott = orden de instalación!



Accesorios

De su distribuidor especializado recibirá placas para el suelo de cristal o acero, productos de cuidado o el sistema de HMS para el almacenamiento de calor.

IMPORTANTE: Haga que las piezas defectuosas sean reemplazadas exclusivamente por su distribuidor de estufas. Esto asegura que su estufa sea segura y funcional. La chimenea no debe cambiarse.

Cuidado

Para la limpieza de los cristales, utilice un producto especial como el limpiador de cristales Thermohit. Las superficies pintadas solo pueden limpiarse con un paño (húmedo). También hay limpiadores especiales para superficies de acero inoxidable. ¡Solo las juntas intactas aseguran el correcto funcionamiento de su estufa!

Limpieza

La estufa, las vías de los gases de combustión y las tuberías de combustión deben inspeccionarse anualmente, posiblemente con más frecuencia, por ejemplo, después de limpiar la chimenea, en busca de depósitos y, si es necesario, limpiarse. La chimenea debe limpiarse regularmente por el deshollinador. Su especialista responsable le proporcionará información sobre los intervalos necesarios. La estufa debe ser revisada anualmente por un especialista.

5. CARACTERÍSTICAS KOKO XTRA 2.0

Tecnología de almacenamiento de calor Xtra

El modelo Koko Xtra 2.0 está equipado con la exclusiva tecnología de almacenamiento de calor Xtra. Esto se basa en el sistema patentado de memoria térmica, pero también en el enrutamiento especial de los gases de combustión y el aire de convección controlable o incluso de cierre. Por lo tanto, un sistema de calefacción rápido se combina con un almacenamiento de calor excepcional.

Puede controlar el aire de convección según sea necesario con el controlador correspondiente (ver figura). Cuanto más abiertas estén las aberturas de aire de convección en la tapa, más rápido pero más corto será el calor que logrará. Por otro lado, una tapa cerrada conduce a un calentamiento más lento y una disipación de calor más larga.



Nuestro consejo: Mientras el fuego está ardiendo, deje el aire de convección abierto y luego cerca para lograr una disipación de calor larga y uniforme.

Funcionamiento independiente del aire

El modelo Koko Xtra 2.0 también puede funcionar como una estufa independiente de aire. Si el aire de combustión se suministra directamente a la chimenea por medio de una tubería hermética con dispositivo de apagado, la estufa también puede funcionar con ventilación mecánica.

Atención: las juntas deben revisarse regularmente para verificar su estanqueidad y reemplazarse si es necesario.

Si la estufa se utiliza de esta manera, no se permite la ocupación múltiple de la chimenea.

El examen DIBT se aplica en Alemania.

Problema	Razón	Solución
El cristal se ensucia demasiado rápido	Mal tiro de la chimenea	Básicamente, de vez en cuando (dependiendo del uso) cada cristal debe limpiarse con el limpiador de cristales específico. Clarificación con el especialista (extensión de chimenea/medición del tiro).
	Funcionamiento incorrecto del regulador de aire	Asegúrese de usar el regulador de acuerdo con las instrucciones del manual (si el aire secundario está cerrado, el cristal se llena de hollín muy rápidamente).
	Demasiada cantidad de leña	Cumplir la cantidad de acuerdo con el manual.
	Temperatura de funcionamiento no alcanzada	Use más combustible, leña seca (< 15% de humedad residual), observe la regulación del aire.
La estufa no tira correctamente	Tiro de chimenea insuficiente	Clarificación con el especialista (aumentar la medición de chimeneas/tiro).
	Estufa llena de hollín por dentro	Use más combustible, leña seca (< 15% de humedad residual), observe la regulación del aire.
La estufa huele fuerte y humea hacia afuera	Fase de cocción de la pintura	¡En los primeros ciclos de calentamiento, la pintura huele!
	La estufa está polvorienta /sucia	¡Limpia antes de la temporada!
Fuga de gases de combustión durante la carga y durante la fase de calentamiento	Tiro de chimenea demasiado corto, fugas en la conexión de la tubería de salida de humos	Compruebe los puntos de conexión, si es necesario, vuelva a sellarlos. Comprobar el tiro de la chimenea, comprobar el funcionamiento (el vídeo de funcionamiento se puede encontrar en http://www.austroflamm.com/de/Video/index.html)
	Puerta abierta antes de quemarse las brasas	Solo agregue cuando solo queden brasas (no más llamas visibles)

6. GARANTÍA

Garantía

Garantizamos la funcionalidad completa de la estructura de la estufa durante 6 años y todos los componentes de la estufa hechos de acero o hierro fundido durante dos años completos a partir de la fecha de la compra. Las componentes de acero y hierro fundido que presenten defectos en los materiales o en la mano de obra durante el período de garantía se sustituirán por componentes nuevos.

No garantizamos componentes portátiles (como Keramott, juntas, rejilla), revestimientos de superficies, pintura, cristal y cerámica.

Condiciones de la Garantía:

1. Su estufa AUSTROFLAMM fue instalada por un profesional certificado y funciona de acuerdo con el manual del usuario.
2. Las reclamaciones de garantía estarán sujetas a una tarjeta de garantía completamente cumplimentada y a la presentación de la factura original emitida por un agente de ventas certificado de AUSTROFLAMM .

IMPORTANTE: Nuestra **garantía incluye el envío gratuito de nuevos componentes**. Los tiempos de trabajo y transporte no están incluidos. Los créditos injustificados se volverán a facturar al usuario.

□-----

En caso de reclamaciones a la garantía, separe aquí y presente este cupón de compra a su distribuidor certificado Austroflamm.

GARANTÍA

Sello del distribuidor

Fecha de compra

--	--	--	--	--	--	--	--

Nombre del modelo

K O K O X T R A 2.0

Nº de serie

--	--	--	--	--	--	--	--

Ver placa del fabricante

Instalado por

--